



Instructions for use

OK SCREW-LOCK

M33 SL

CE 0082

EN 362 class B
EN 12275 type B

INDIVIDUALLY TESTED

75 g

WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions. Before using this equipment, you must:

- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.



FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

M33 SL

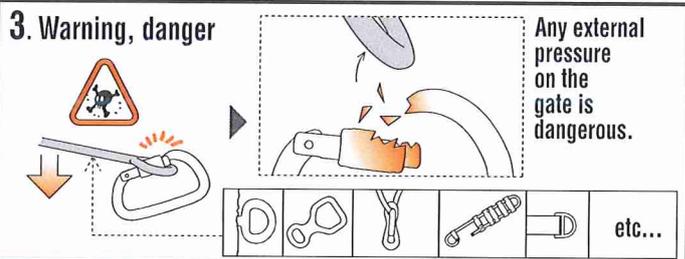
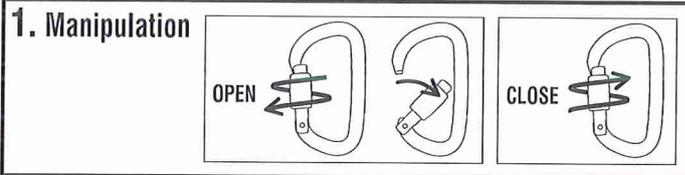
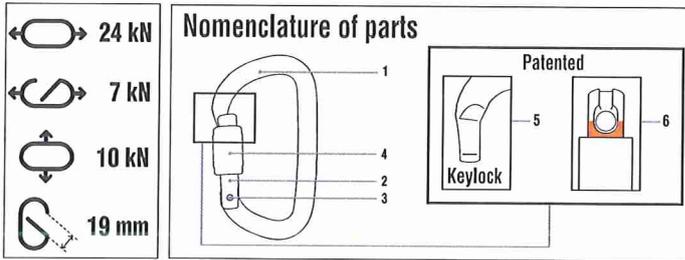


3 342540 071827

PRICE

3 year guarantee
Made in Italy

M335010H (120410) recto



Individual number / Numéro individuel
Individuelle Nummer / Numero individuale
Numero individual

00 000 0000

Year of manufacture
Année de fabrication
Herstellungsjahr
Anno di fabbricazione
Año de fabricación

Production date
Jour de fabrication
Tag der Herstellung
Giorno di fabbricazione
Dia de fabricación
Incrementation

Body controlling the manufacturing of this PPE
Organisme contrôlant la fabrication de cet EPI
Organismus der die Herstellung dieser PSA kontrolliert
Organismo che controlla la fabbricazione di questo DPI
Organismo controlador de la fabricación de este EPI

Notified body intervening for the CE standard examination
Organisme notifié intervenant pour l'examen CE de type
Zertifikationsorganismus für CE Typen
Überprüfung
Ente riconosciuto che interviene per l'esame CE del tipo
Organismo notificado que interviene en el examen CE de tipo

APAVE SUD EUROPE (n°0082)
BP 193, 13322 Marseille Cedex 16

Mousqueton ovale à verrouillage manuel

- Connecteur EN 362 : 2004 classe B
- Mousqueton à verrouillage EN 12275 : 1998 Type B (base).

Champ d'application

Cet équipement de protection individuelle (EPI) sert à connecter des équipements ensemble. Il peut être utilisé avec les protections individuelles contre les chutes de hauteur comme par exemple les systèmes d'arrêt des chutes, les systèmes de maintien au poste de travail, les systèmes de retenue et les systèmes de sauvetage. Il est aussi destiné à l'alpinisme et à l'escalade. Ce produit ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu.

ATTENTION

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses.

Vous êtes responsable de vos actes et de vos décisions.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.

Le non-respect d'un seul de ces avertissements peut-être la cause de blessures graves ou mortelles.

Responsabilité

ATTENTION, une formation adaptée à la pratique est indispensable avant utilisation.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées, ou placées sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et avisée.

L'apprentissage des techniques adéquates et des mesures de sécurité s'effectue sous votre seule responsabilité.

Vous assumez personnellement tous les risques et responsabilités pour tout dommage, blessure ou mort pouvant survenir suite à une mauvaise utilisation de nos produits de quelque façon que ce soit. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer cette responsabilité ou de prendre ce risque, n'utilisez pas ce matériel.

Deux documents

- Les INSTRUCTIONS D'UTILISATION présentent les utilisations de base pour lesquelles le produit a été conçu.

- L'EXPERIENCE PRODUIT sur le site www.petzl.com présente les autres utilisations annexes qui peuvent exister et les mauvaises utilisations ou erreurs connues.

Seules les techniques présentées non barrées et / ou sans tête de mort sont autorisées. Prenez régulièrement connaissance des dernières mises à jour de ces documents sur notre site www.petzl.com

En cas de doute ou de problème de compréhension, renseignez-vous auprès de PETZL.

Nomenclature des pièces

- (1) Corps, (2) Doigt, (3) Rivet, (4) Bague de verrouillage, (5) Keylock, (6) Trou du Keylock, (7) Témoin rouge.

Matériaux principaux: alliage aluminium.

Contrôle, points à vérifier

Avant toute utilisation

Vérifiez sur le corps, le rivet, la bague de verrouillage l'absence de fissures, déformations, corrosion... Ouvrez le doigt et vérifiez qu'il se ferme automatiquement quand vous le relâchez. Le trou du Keylock, au niveau du doigt, ne doit pas être encombré (terre, caillou...).

Pendant l'utilisation

Il est important de contrôler régulièrement l'état du produit. Assurez-vous de la connexion et du bon positionnement des équipements les uns par rapport aux autres.

Consultez le détail du contrôle à effectuer pour chaque EPI sur le site www.petzl.fr/epi ou sur le CD-ROM EPI PETZL.

Contactez PETZL en cas de doute.

Rebutez un produit présentant des faiblesses réduisant sa résistance ou limitant son fonctionnement. Détruisez-le pour éviter une future utilisation.

Compatibilité

Un mousqueton doit être compatible avec l'équipement auquel il est attaché (formes, dimensions...). Une connexion incompatible peut conduire à un décrochement accidentel, à une rupture ou à affecter la fonction de sécurité d'un autre équipement.

ATTENTION à la largeur des éléments connectés : par exemple des sangles ou barreaux larges peuvent réduire la résistance du mousqueton.

Si vous n'êtes pas certain de la compatibilité de votre équipement, contactez Petzl.

L'ancrage du système doit être de préférence situé au-dessus de la position de l'utilisateur et doit répondre aux exigences de la norme dispositifs d'ancrage EN 795, en particulier la résistance minimum de l'ancrage doit être de 10 kN.

Si ce connecteur à verrouillage manuel doit être ouvert et fermé fréquemment (plusieurs fois au cours d'une journée de travail), utilisez plutôt la version à verrouillage automatique TRIACT-LOCK.

Sport

Respectez les règles de l'activité. Consultez les instructions d'utilisation des amarrages.

Précautions

- Les utilisateurs doivent être médicalement aptes aux activités en hauteur. ATTENTION, être suspendu et inerte dans un harnais peut déclencher des troubles physiologiques graves ou la mort.

- Prévoyez un plan de secours et définissez les moyens pour intervenir rapidement en cas de difficultés rencontrées. Ceci implique une formation adéquate aux techniques de sauvetage.

- Veillez à réduire au minimum le risque de chute et la hauteur de chute.

- La hauteur libre sous l'utilisateur doit être suffisante pour qu'il ne heurte pas d'obstacle en cas de chute (la longueur du mousqueton peut influencer sur la hauteur de chute).

- Veillez à ce que les marquages sur le produit restent lisibles durant toute la vie du produit.

- Vous devez vérifier l'aptitude du connecteur pour l'utilisation dans votre application par rapport aux règlements gouvernementaux et normes de sécurité en vigueur.

- Les instructions d'utilisation définies dans les notices de chaque équipement associé à ce produit doivent être respectées.

- Les instructions d'utilisation doivent être fournies à l'utilisateur de cet équipement, rédigées dans la langue du pays d'utilisation si le produit est revendu hors du premier pays de destination.

Informations générales

Durée de vie

La durée de vie maximale des produits Petzl est 10 ans. Cette durée tient compte de l'évolution des techniques et de la compatibilité des équipements entre eux.

La durée de vie est difficile à évaluer sans tenir compte des conditions d'utilisation. Elle dépend de l'intensité et fréquence d'utilisation, du milieu...

Afin d'augmenter la longévité de ce produit, il est nécessaire d'être soigneux lors de son transport et de son utilisation. Evitez les chocs, les arêtes coupantes, le frottement sur des matériaux abrasifs, etc. (liste non exhaustive).

Certains milieux accélèrent considérablement la détérioration et l'usure : sel, sable, neige, glace, humidité, environnement chimique, etc. (liste non exhaustive).

Pour votre sécurité, vous devez en plus du «Contrôle points à vérifier avant pendant et après chaque utilisation», faire réaliser un contrôle approfondi par un contrôleur compétent. Ce contrôle doit être réalisé au moins tous les 12 mois. La fréquence de ce contrôle approfondi peut être adaptée en fonction du type et de l'intensité d'utilisation.

Pour un meilleur suivi de votre matériel, attribuez à chaque produit, une «fiche de suivi» documentée.

Il est préférable d'attribuer de manière nominative chaque EPI à un utilisateur unique afin qu'il connaisse son historique.

ATTENTION, un événement exceptionnel peut limiter la durée de vie à une seule utilisation par exemple l'arrêt d'une chute importante, un choc important sur le produit, une température extrême etc. La détérioration peut ne pas être visible sur le produit.

Modifications, réparations

Toute modification, adjonction ou réparation autre que celles autorisées par Petzl est interdite : risque de diminution de l'efficacité du produit.

Garantie

Ce produit est garanti pendant 3 ans contre tout défaut de matière ou de fabrication. Sont exclus de la garantie : l'usure normale, l'oxydation, les modifications ou retouches, le mauvais stockage, le mauvais entretien, les dommages dus aux accidents, aux négligences, aux utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

PETZL n'est pas responsable des conséquences directes, indirectes, accidentelles ou de tout autre type de dommages survenus ou résultant de l'utilisation de ses produits.

Mode d'emploi

Schéma 1. Manipulation

Schéma 2. Mise en place

- Ce mousqueton doit toujours être utilisé avec le doigt fermé et verrouillé. Lorsque la bague de verrouillage est ouverte, le témoin rouge est visible. Pour verrouiller le doigt, vissez et bloquez manuellement la bague de verrouillage.

ATTENTION, les frottements et les vibrations peuvent débloquer la bague et déverrouiller le mousqueton. Surveillez régulièrement le bon verrouillage.

La résistance du mousqueton diminue fortement si le doigt est ouvert.

- Fermé, le mousqueton offre la résistance maximum dans le sens de la longueur. Toute autre sollicitation réduit sa résistance.

- Rien ne doit gêner le mousqueton, toute contrainte ou appui extérieur est dangereux.

Schéma 3. ATTENTION DANGER DE MORT

Tout appui de l'extérieur sur le doigt (par exemple avec un descendeur) est dangereux. Lors d'une tension brusque de la corde, la bague de verrouillage peut casser et le doigt s'ouvrir. L'appareil ou la corde peuvent alors s'échapper du mousqueton.

Rappel : Pour votre sécurité, habituez-vous à toujours doubler les systèmes, en particulier les mousquetons.

Ancrages

Travail en hauteur